

# BONNE CONDUITE | FR

- 01** **TOUTE PERSONNE, QUEL QUE SOIT SON GENRE, SON ORIGINE** géographique, sociale ou son appartenance religieuse ou culturelle, peut bénéficier d'un même accès à l'enseignement aux arts du cirque.
- 02** **AUCUNE FORME DE HARCÈLEMENT MORAL OU PHYSIQUE N'EST** tolérée, que ce soit de la part des directeur·rice·s, des enseignant·e·s, des étudiant·e·s ou des équipes de l'école.
- 03** **TOUTE FORME D'EXPLOITATION DES ÉTUDIANT·E·S À DES FINS** personnelles et/ou professionnelles est interdite.
- 04** **TOUTE ORGANISATION RESPECTE LES LÉGISLATIONS PROPRES À SON** pays concernant le travail de ses employé·e·s.
- 05** **L'ÉTABLISSEMENT RESPECTE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES** recommandées par la FEDEC.
- 06** **L'ÉTABLISSEMENT S'ASSURE QU'À LEUR ENTRÉE, LES ÉTUDIANT·E·S** sont aptes à la pratique du cirque et que durant leurs études, ils·elles ont accès à des services médicaux internes ou externes adéquats notamment de médecins spécialistes du sport et de kinésithérapeutes.
- 07** **L'ÉTABLISSEMENT MET À DISPOSITION DES CONDITIONS DE SÉCURITÉ** optimales permettant à l'activité d'être pratiquée sans mettre en danger les étudiant·e·s.
- 08** **L'ÉTABLISSEMENT EMPLOIE LE PERSONNEL AYANT LES** qualifications pédagogiques, techniques ou administratives reconnues pour l'exercice du métier correspondant.
- 09** **L'ÉTABLISSEMENT DOIT DISPOSER DE SA PROPRE CHARTE ET** s'aligne avec la charte FEDEC 2019.
- 10** **L'ÉTABLISSEMENT S'ASSURE QUE L'ENSEIGNANT·E TRANSMET UN** savoir, savoir-être et savoir-faire sans discrimination et qu'il·elle respecte l'étudiant·e et ses capacités physiques.
- 11** **L'ÉTABLISSEMENT S'ASSURE QUE L'ENSEIGNANT·E A UN** comportement professionnel en toute circonstance, indispensable au bon fonctionnement des relations pédagogiques.
- 12** **L'ÉTABLISSEMENT RÉVISE RÉGULIÈREMENT SON PROGRAMME** pédagogique en fonction des évolutions du milieu professionnel.
- 13** **L'ÉTABLISSEMENT ÉVALUE SON PERSONNEL PÉDAGOGIQUE** chaque année.

# CODE OF CONDUCT | EN

- 01** **ANYONE, REGARDLESS OF THEIR GENDER, SOCIAL & GEOGRAPHICAL** origin or religious or cultural affiliation, is able to have the same access to circus arts Education.
- 02** **NO FORM OF PSYCHOLOGICAL OR PHYSICAL HARASSMENT IS** tolerated, be it from the school's directors, teachers, students or teams.
- 03** **ANY FORM OF STUDENT EXPLOITATION FOR PERSONAL OR** professional purposes is prohibited.
- 04** **ALL ORGANISATIONS MUST COMPLY WITH THE SPECIFIC** legislation of their country regarding its employees' labour.
- 05** **THE ORGANISATION MUST COMPLY WITH THE BASIC SAFETY** regulations recommended by FEDEC.
- 06** **THE ORGANISATION ENSURES THAT AT THE ENROLLMENT ITS** students are proved healthy to practice circus arts and that during their studies, they have access to adequate internal or external medical services, including specialist (sport) doctors and physiotherapists.
- 07** **THE ORGANISATION PROVIDES OPTIMUM SAFETY CONDITIONS** so that the activity can be practiced without endangering students.
- 08** **THE ORGANISATION MUST EMPLOY STAFF WITH RECOGNIZED** teaching, technical or administrative skillset for practicing the corresponding profession.
- 09** **THE ORGANISATION SHOULD HAVE ITS OWN CHARTER AND ALIGNS** with the FEDEC charter 2019.
- 10** **THE ORGANISATION ENSURES THAT TEACHERS PASS ON** knowledge, interpersonal and technical skills without discrimination and respect students as well as their physical capabilities.
- 11** **THE ORGANISATION ENSURES THAT TEACHERS ARE PROFESSIONAL** in all circumstances, essential to the proper functioning of the teaching relationship.
- 12** **THE ORGANISATION REGULARLY REVIEWS ITS TEACHING** programme to developments in the professional environment.
- 13** **THE ORGANISATION APPRAISES ITS TEACHING STAFF** every year.